

Obsah – Contents – Inhalt

- 4 **Před 40 lety (křížem krážem NDR)**
40 years ago (criss-cross through the German Democratic Republic)
Vor 40 Jahren (kreuz und quer durch die DDR)
- 6 **Lokomotivy řady T 435.0 (720) v lokomotivním depu Liberec**
Class T 435.0 (720) diesel locomotives at Liberec locomotive depot
Lokomotiven der Reihe T 435.0 (720) im Lokdepot Liberec
- 15 **V proměnách času: Železniční dílny v Českých Velenicích**
Time metamorphoses. Railway maintenance works at České Velenice
Im Wandel der Zeit – die Eisenbahnwerkstätten in České Velenice
- 16 **Údržba drážních vozidel pod dohledem ECM**
Railway vehicle maintenance under ECM supervision
Der Unterhalt der Bahnfahrzeuge unter Aufsicht von ECM
- 22 **Co je nového v jízdním řádu 2023 (2. díl). Nasazení hnacích vozidel ČD**
What's the news in the 2023 timetable? (Part 2). Operation of ČD motive power
Neues im Jahresfahrplan 2023 (2. Teil). Einsatz der Triebfahrzeuge der ČD
- 28 **Flotila lokomotiv řady 742.71 (EffiShunter 1000M) ČD Cargo je kompletní**
ČD Cargo class 742.71 (EffiShunter 1000M) diesel locomotive fleet completed
Die Flotte der Lokomotiven der Rh. 742.71 (EffiShunter 1000M) ČD Cargo ist nun komplett
- 34 **Úzkorozchodná dráha Le Locle – Les Brenets**
The Le Locle – Les Brenets narrow gauge railway
Die Schmalspurbahn Le Locle – Les Brenets
- 38 **Letošní první brněnské loučení – tentokrát s trolejbusy Škoda 22 Tr**
This year's first farewell in Brno – with Škoda 22Tr trolleybuses this time
Der erste diesjährige Abschied in Brno – diesmal trifft es die Obusse Škoda 22 Tr
- 40 **Krátké zprávy**
Short news
Kurznachrichten
- 41 **Statistika**
Statistics
Statistik
- 42 **Resumé**
Summary
Resümee